PODER JUDICIAL
CORTE SUPREMA DE JUSTICIA
CIRCUNSCRIPCIÓN JUDICIAL CAAGUAZÚ

CONTRATO Nº 035/14.-

# CONTRATO ENTRE LA CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CAAGUAZU-PODER JUDICIAL Y LA FIRMA GRUPO INVERSOR DEL PARAGUAY S.R.L.

Entre la **CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CAAGUAZÚ**, domiciliada en las calles Tuyutí y Serafina Dávalos de la ciudad de Cnel. Oviedo, República del Paraguay, representada para este acto por el **Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA, con C.I.Nº 667.594**, denominada en adelante la **CONTRATANTE** por una parte y por la otra la firma **GRUPO INVERSOR DEL PARAGUAY S.R.L., RUC Nº 80082406-7,** domiciliada en Benigno Ferreira Nº 900 c/ Av. Curiel, de la ciudad de San Lorenzo, República del Paraguay, representada para este acto por Carlos Ariel Castro Céspedes, con Cédula de Identidad N° 2.003.498, según Esc. Pub. Nº 176, del 6 de agosto de 2.013, pasada ante la Esc. María Teresa Pérez de Encina; denominada en adelante el **PROVEEDOR,** denominadas en conjunto **"LAS PARTES"** e, individualmente, **"PARTE",** acuerdan celebrar el presente **"CONTRATO DE PROVISION DE BIENES",** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRATANTE** y el **PROVEEDOR,** con relación a la Contratación Directa **ID Nº 275.792 "ADQUISICIÓN DE PINTURAS".**

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato;
(b) La carta de invitación y sus Adendas o modificaciones;
(c) La oferta del Proveedor;
(d) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(e) La Declaración Jurada de fiel cumplimiento de contrato

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO.**

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto conforme al siguiente detalle:

PODER JUDICIAL
PRESIDENCIA
Circunscripción Judicial Caaguazú

Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia



AC

Grupo Inversor del Paraguay S.R.L.

| Año | T.P. | Programa | Sub Programa | Proyecto | Objeto de Gasto | F.F. | O.F. | Departamento | Monto |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 2014 | 2 | 007 | 0 | 0 | 350 | 30 | 1 | 5 | 2.191.000 |

Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID Nº 275.792.**

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El presente Contrato es el resultado del procedimiento de Contratación Directa **ID N° 275.792**, convocado por la *CIRCUNSCRIPCION JUDICIAL CAAGUAZU*. La adjudicación fue realizada según Resolución de Adjudicación Nº 74, del 01 de agosto del 2.014.-

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

| ÍTEM N° | CODIGO DE CATALOGO | UNID. DE MED. | CANT. REQUE. | DESCRIPCIÓN | GRUPO INVERSOR DEL PARAGUAY S.R.L. | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | | PROCE-DENCIA | MARCA | PRECIO UNITARIO (IVA INC.) | PRECIO TOTAL (IVA INC.) |
| 1 | 31211508-001 | Unidad | 3 | **Pintura sintética color azul Francia.** Esmalte sintético de acabado brillante, color azul francia, en tarros de aproximadamente 0,850 litros. Elaborado con resinas alquídicas de altísima calidad de acabado brillante. Para uso en interiores y exteriores. Aplicable con brocha, rodillo o pistola. Que pueda ser repintado. | Brasil | Killing | 23.000 | 69.000 |
| 2 | 31211508-001 | Unidad | 3 | **Pintura sintética color amarillo mediano.** Esmalte sintético de acabado brillante, color amarillo mediano, en tarros de aproximadamente 0,850 litros. Elaborado con resinas alquídicas de altísima calidad de acabado brillante. Para uso en interiores y exteriores. Aplicable con brocha, rodillo o pistola. Que pueda ser repintado. | Brasil | Killing | 23.000 | 69.000 |
| 3 | 31211508-001 | Unidad | 3 | **Pintura sintética color rojo.** Esmalte sintético de acabado brillante, color rojo, en tarros de aproximadamente 0,850 litros. Elaborado con resinas alquídicas de altísima calidad de acabado brillante. Para uso en interiores y exteriores. Aplicable con brocha, rodillo o pistola. Que pueda ser repintado. | Brasil | Killing | 23.000 | 69.000 |

PODER JUDICIAL
PRESIDENCIA
Circunscripción Judicial Caaguazú

Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia



Grupo Inversor del Paraguay S.R.L.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 31211508-001 | Unidad | 3 | **Pintura sintética color verde limón.** Esmalte sintético de acabado brillante, color verde limón, en tarros de aproximadamente 0,850 litros. Elaborado con resinas alquídicas de altísima calidad de acabado brillante. Para uso en interiores y exteriores. Aplicable con brocha, rodillo o pistola. Que pueda ser repintado. | Brasil | Killing | 23.000 | 69.000 |
| 5 | 31211508-001 | Unidad | 3 | **Pintura sintética color Naranja.** Esmalte sintético de acabado brillante, color naranja, en tarros de aproximadamente 0,850 litros. Elaborado con resinas alquídicas de altísima calidad de acabado brillante. Para uso en interiores y exteriores. Aplicable con brocha, rodillo o pistola. Que pueda ser repintado. | Brasil | Killing | 23.000 | 69.000 |
| 6 | 31211508-001 | Unidad | 3 | **Pintura sintética color azul truful.** Esmalte sintético de acabado brillante, color Azul Truful, en tarros de aproximadamente 0,850 litros. Elaborado con resinas alquídicas de altísima calidad de acabado brillante. Para uso en interiores y exteriores. Aplicable con brocha, rodillo o pistola. Que pueda ser repintado. | Brasil | Killing | 23.000 | 69.000 |
| 7 | 31211707-001 | Unidad | 4 | **Barniz.** Barniz marino, tono natural, en potes de 3,6 litros. | Paraguay | Brillalux | 115.000 | 460.000 |
| 8 | 31211508-001 | Unidad | 4 | **Pintura sintética color marrón.** Esmalte sintético en color marrón de secado rápido, para uso exclusivo en exteriores, resistencia a la interperie. En envases de 3,6 litros. | Brasil | Killing | 90.000 | 360.000 |
| 9 | 31211508-007 | Unidad | 2 | **Pintura asfáltica.** En color amarillo en envases de 3,6 litros. De secado rápido, para impermeabilizar sellar y proteger superficies. | Paraguay | Negrolin | 55.000 | 110.000 |
| 10 | 31211508-003 | Unidad | 6 | **Pintura en aerosol color bronce.** Pintura en aerosol color bronce., de 400 ml., buena calidad de laca, secado rápido. Excelente cubrición. Para uso en exterior. | Brasil | Tersuave | 30.000 | 180.000 |
| 11 | 31211508-003 | Unidad | 5 | **Pintura al aceite.** Pintura sintética Color grafito (gris oscuro) para uso externo, para aplicar directamente sobre metales ferrosos, de mayor | Brasil | Killing | 95.000 | 475.000 |

PODER JUDICIAL
PRESIDENCIA
Circunscripción Judicial Caaguazú

Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia



Grupo Inversor del Paraguay S.R.L.

| | | | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | | duración, resistencia y durabilidad a la interperie, en envases de 3,6 litros. | | | | |
| 12 | 31211508-004 | Unidad | 8 | **Pintura al aceite color gris.** Pintura sintética antioxidante., En color gris. En potes de aproximadamente 0,850 litros. Imprimación alquídica, de secado rápido, con gran poder de cubrición y de gran adherencia, excelente resistencia a la corrosión. | Brasil | Killing | 24.000 | 192.000 |
| **TOTAL** | | | | | | | | **2.191.000.-** |

El monto total del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 2.191.000(dos millones ciento noventa y un mil).**

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.
La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en la Carta de invitación.

Los precios ofertados estarán sujetos a Reajustes conforme a la siguiente formula, siempre y cuando el TC publicado por el Banco Central del Paraguay sea igual o mayor al 15% respecto a la variación del dólar publicado por el Banco Central del Paraguay (BCP) en el día de apertura de sobres de la Contratación.

$$P = \frac{Po \times C}{Co}$$

**Donde**:
P: Precio Reajustado.
P: Precio adjudicado.
C: Tipo de cambio del Mercado Libre Fluctuante del dólar emitido por el BCP correspondiente al día anterior de la emisión de la Factura.
C: Tipo de Cambio del Mercado Libre Fluctuante del dólar emitido por el BCP correspondiente a la fecha de Apertura de sobres de ofertas.

**6. FORMAS Y CONDICIONES DE PAGO**

El pago de la presente contratación directa será financiado con los recursos aprobados por Ley de la Nación Nº 5.142/2014 – Certificado de Disponibilidad Presupuestaria Nº 0956, de fecha 16 de mayo de 2014, Rubro 350, y será efectuado por la Circunscripción Judicial Caaguazú, vía Departamento Administrativo, de acuerdo al Plan de Caja y a los Fondos efectivamente transferidos por el Ministerio de Hacienda.

PODER JUDICIAL
PRESIDENCIA
Circunscripción Judicial Caaguazú

Abog. JORGE FELICIANO SERVÉ ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia



Grupo Inversor del Paraguay S.R.L.

La Circunscripción Judicial Caaguazú efectuará los pagos en guaraníes con prontitud, sin exceder un plazo de 60 (sesenta) días, dependiendo de la transferencia del Ministerio de Hacienda, contados a partir de la entrega total de los bienes y/o servicios adjudicados, y de la presentación de la factura correspondiente.

La Circunscripción Judicial Caaguazú iniciará los procedimientos de pago una vez que el Contratista haya demostrado la efectiva entrega de los bienes y/o servicios, presentando una Nota de Solicitud de Pago acompañado de la Factura y aprobación previa de la Contratante.

De los montos facturados, serán pasibles las retenciones correspondientes al Impuesto a la Renta y al Impuesto al Valor Agregado, según lo establecido por las disposiciones legales de la República del Paraguay. Asimismo, independientemente de estas retenciones impositivas, se aplicará una Retención equivalente al 0,4% (CERO COMA CUATRO PORCIENTO) sobre el monto de las facturas pagadas, deducidos los impuestos reflejados en las mismas, en concepto de "Contribución sobre Contratos" de conformidad a lo dispuesto por el Art. 41 de la Ley Nº 2051/03 "De Contrataciones Públicas" y Art. 100 del Decreto Reglamentario Nº 21.909/03.

El PROVEEDOR deberá presentar en la sede del CONTRATANTE, el recibo de dinero por el o los montos acreditados en la cuenta corriente bancaria declarada, contando con 48 horas a partir de la recepción de la notificación de la Sección Tesorería. Una vez presentado el recibo de dinero podrá retirar copia de la Nota de Crédito y sus comprobantes de retención correspondientes.

**7. VIGENCIA DEL CONTRATO**

El plazo de vigencia de este Contrato es de 60(sesenta) días a partir de la fecha de firma del contrato.

**8. PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES.**

El **PROVEEDOR**, a partir de la firma del Contrato, se obliga expresamente, salvo motivo de fuerza mayor debidamente comprobada y aceptada por la **CONTRATANTE**, a entregar los bienes adjudicados. A tal efecto, el plazo máximo de entrega de los bienes adjudicados será de **20 (veinte) días calendario**, computados a partir de la fecha de firma del presente contrato.

La recepción conforme y definitiva por parte de la **CONTRATANTE**, se realizará después de la comprobación del cumplimiento exacto de las Especificaciones Técnicas.-

Los plazos de entrega podrán ser prorrogados por la contratante a solicitud expresa y por escrito del **PROVEEDOR**, **cuando menos 5(cinco) días** antes del vencimiento del plazo de entrega y con exposición fundada de motivos que satisfagan técnica y operativamente a la contratante.

Los Bienes deben ser entregados en el Palacio de Justicia de Coronel Oviedo, Sección Suministros, sub suelo, sito en Tuyutí y Serafina Dávalos de la ciudad de Coronel Oviedo.

PODER JUDICIAL
PRESIDENCIA
Circunscripción Judicial Caaguazú

Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia



Grupo Inversor del Paraguay S.R.L.

Una vez entregados los bienes según las Especificaciones Técnicas, la Sección de Suministros y Patrimonio procederá a su inspección y verificación con los documentos pertinentes, con la participación o no del representante del Proveedor.

La Circunscripción Judicial Caaguazú mediante un Fiscal del Contrato emitirá un Acta o Constancia de Recepción de los bienes, siempre que los mismos se hayan ajustado a las Especificaciones Técnicas y demás documentos del Contrato, o hará las observaciones del caso, si las hubiere, dentro de los 3 (tres) días siguientes a la fecha en que los bienes se hayan realizado en la Circunscripción Judicial de Caaguazú.

**9. ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO.**

La administración del contrato estará a cargo de: La Oficina Administrativa de la Circunscripción Judicial Caaguazú.

La Circunscripción Judicial Caaguazú, podrá designar Fiscales de los Contratos, que tendrán a su cargo la fiscalización permanente del cumplimiento de las obligaciones emergentes de esta contratación.

**10. FORMA Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO.**

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en la Carta de Invitación, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (diez) días calendarios siguientes a la firma del contrato. La garantía de fiel cumplimiento debe ser equivalente al 10% (diez por ciento) del monto total del contrato.-

**11. MULTAS.**

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con la carta de invitación. Llegado al monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la Contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 59 inc. C) de la Ley N° 2.051/03 "De Contrataciones Públicas", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 72 de la Ley N° 2051/03 "De Contrataciones Públicas".

Si el PROVEEDOR no diere cumplimiento a la entrega de los bienes en el plazo estipulado y sus eventuales prórrogas autorizadas, se hará pasible de una multa equivalente al 0,5% por cada día de atraso. El monto total de la multa está limitado hasta un máximo del 10% (diez por ciento) sobre el valor total del contrato. Una vez alcanzado ese máximo el CONTRATANTE podrá considerar la terminación del contrato por incumplimiento del PROVEEDOR. La multa se aplicara solo por los servicios que se encuentran en demora.

PODER JUDICIAL PRESIDENCIA Circunscripción Judicial Caaguazú

Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia



Grupo Inversor del Paraguay S.R.L

El resultante de las multas podrá ser aplicada de la siguiente forma:

Pecuniaria: esta deberá ser depositada en la Cuenta del Banco Central del Paraguay y/o Corte Suprema de Justicia.

**12. CAUSALES Y PROCEDIMIENTO PARA SUSPENDER TEMPORALMENTE, DAR POR TERMINADO ANTICIPADAMENTE O RESCINDIR EL CONTRATO.**

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 2.051/03, y en la Carta de invitación.

**13. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS.**

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en la Carta de Invitación.

**14. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al Contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectado por la nulidad quedará automáticamente sin efecto, de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben en 7(siete) páginas, numeradas progresivamente y en 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Cnel. Oviedo, República del Paraguay al día 29 del mes de agosto y año 2.014.-

PODER JUDICIAL
PRESIDENCIA
Circunscripción Judicial Caaguazú

Firmado por: _____ Contratante.

Abog. JORGE FELICIANO SOTO ESTIGARRIBIA
Miembro del Tribunal de Apelación
Penal de la Adolescencia y de la Niñez y Adolescencia

Firmado por: _____ Proveedor.

Grupo Inversor del Paraguay S.R.L.